

## **Kódex správania**

Kódex správania je súbor predpisov správania všetkých zamestnancov spoločnosti TRASER s r.o. a slúži na zdokumentovanie týchto pravidiel.

Kódex správania sa rozdáva všetkým zamestnancom, manažérom na oddeleniach nákupu, predaja, projekcie, financií/účtovníctva a ostatným kategóriám podľa rozhodnutia vedenia firmy, ktorý možno konzultovať v prípade, že potrebujete objasniť alebo vysvetliť nezrozumiteľné veci.

Spoločnosť TRASER s r.o. verí v zodpovedné sociálne a etické správanie a nesie zodpovednosť voči zamestnancom, ktorí v jej mene pracujú po celom území Slovenska a tiež v zahraničí. Okrem toho spoločnosť TRASER s r.o. a jej obchodní partneri majú záväzok voči všetkým zúčastneným stranám, že budú dodržiavať vysoké štandardy integrity a férového správania.

Všetci zamestnanci spoločnosti TRASER s r.o. musia dodržiavať štandardy Kódexu správania a riadiť sa nimi pri výkone každodennej práce.

Zodpovednosť všetkých zamestnancov skupiny TRASER s r.o. znamená, že každý jednotlivec preberá zodpovednosť za svoje konanie. Zahŕňa to aj skutočnosť, že zamestnanci skupiny TRASER s r.o. poznajú zákony platné v ich pracovnej oblasti a vždy dodržiavajú všetky platné zákony, nariadenia a smernice.

Všetci zamestnanci sú povinní hlásiť dokázateľné alebo podozrivé porušenia zákonov, Kódexu správania alebo iných interných smerníc a predpisov.

### **Ludské práva a pracovné podmienky**

#### **Rovnoprávne postavenie a spravodlivé zaobchádzanie ku všetkým zamestnancom sa pristupuje spravodlivo a rovnako.**

Spoločnosť TRASER s r.o. kladie veľký dôraz na to, aby sa so všetkými zamestnancami zaobchádzalo spravodlivo a s rešpektom. Pracovné prostredie je založené na vzájomnej dôvere, v ktorej sa ku každej osobe pristupuje s úctou a rešpektom a kde si vážia ľudia z rôznych kultúrnych a sociálnych prostredí.

Aby sme predišli nedorozumeniam a konfliktom, správame sa k sebe úctivo a s rešpektom.

Spoločnosť TRASER s r.o. ponúka všetkým zamestnancom rovnaké pracovné príležitosti. Všetky personálne rozhodnutia sú založené na vhodnosti, výkonnosti, bezúhonnosti, kvalifikácii a podobných kritériách, či už pri nábore, školení, odmeňovaní alebo povýšení.

### **Sexuálne obťažovanie**

Sexuálne obťažovanie môže mať rôzne podoby, napr. pokusy o zblíženie, ponižujúce komentáre, vtipy, vulgárne výrazy alebo urážlivé gestá. Takéto správanie možno považovať za obťažovanie aj vtedy, ak nebolo tak zamýšľané.

Spoločnosť TRASER s r.o. zakazuje akékoľvek sexuálne obťažovanie.

Zamestnanci, ktorí sa cítia byť sexuálne obťažovaní, môžu kedykoľvek nahlásiť toto konanie príslušnému zodpovednému nadriadenému (podľa postupu Kódexu správania)

Pritom sa môžu spoľahnúť na to, že  
– takéto nahlásenie bude starostlivo a s najprísnejšou dôvernosťou preskúmané,

a nebude mať negatívny vplyv na situáciu v zamestnaní, posúdenie alebo príjem oznamujúcej osoby.

Takéto nahlásenia podľa závažnosti môžu byť oznámené aj kompetentným vyšetrovacím orgánom s cieľom okamžite a definitívne zastaviť takéto neprijateľné správanie.

Pri prijímaní nových zamestnancov a tiež postupu zamestnancov na vyššie pozície dbáme na rovnocenné posudzovanie všetkých, takže sa nerobia žiadne rozdiely na základe rasy, pôvodu, pohlavia, náboženstva alebo veku.

### **Diskriminácia**

V spoločnosti TRASER s r.o. sa ľudské práva považujú za základné hodnoty, ktoré všetci rešpektujú a dodržiavajú.

Spoločnosť TRASER s r.o. uznáva a víta, že každý človek je jedinečný a cenný a mali by sa rešpektovať jeho individuálne schopnosti. Každého zamestnanca považujeme za dôležitého člena nášho tímu a rešpektujeme práva a dôstojnosť všetkých našich zamestnancov.

Spoločnosť TRASER s r.o. sa zaväzuje, že ku všetkým potenciálnym a existujúcim zamestnancom bude pristupovať spravodlivo a rovnako. Nestrpíme žiadnu formu diskriminácie z dôvodov národnostného alebo etnického pôvodu, pohlavia, sexuálnej orientácie, kultúry, náboženstva, veku, rodinného stavu, sociálnej príslušnosti alebo zdravotného stavu, členstva v odboroch, politických názorov alebo iných relevantných atribútov. S ľuďmi s rovnakou odbornou a osobnou kvalifikáciou sa musí vzhľadom na prijatie do zamestnania, podmienky zamestnania, odmeňovanie, ďalšie vzdelávanie a rozvoj personálu v rámci regionálneho prostredia zaobchádzať rovnako. Táto zásada platí rovnako pre všetky obchodné vzťahy s externými tretími stranami, ako sú napr. dodávatelia, zákazníci, konzultanti, predajcovia a ďalší obchodní partneri vrátane konkurentov.

### **Detská práca, sloboda združovania, pracovné výhody**

Detská práca alebo nútená práca sú zakázané v každej našej spoločnosti a snažíme sa ovplyvniť podniky našich partnerov a dodávateľov, aby konali podobným spôsobom.

Spoločnosť nezamestnáva ani neakceptuje žiadnu formu nútenej práce alebo dlhového otroctva, väznov ani ilegálnych pracovníkov. Všetci pracovníci musia mať rovnaké právo počas hodín, keď nepracujú, voľne odísť z pracoviska a ubytovacích priestorov (ak sa poskytujú).

Spoločnosť TRASER s r.o. sa vo všetkých svojich pobočkách postará o primeraný a spravodlivý systém miezd a platov. Rešpektujeme právo našich zamestnancov na kolektívne zmluvy v súlade so zákonom alebo zvykmi, ktoré sú platné alebo bežné v krajinách, v ktorých pôsobíme.

Zamestnanci spoločnosti TRASER s r.o. sa môžu pripojiť k ľubovoľnému zväzu, ako aj založiť ľubovoľný zväz, organizovať a kolektívne a individuálne vyjednávať v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi. Žiadny zamestnanec nesmie byť ohrozený tým, že sa uplatňovanie týchto práv by bol objektom obťažovania alebo pomsty.

V spoločnosti TRASER s r.o. je prísne zakázané počas pracovnej doby požívať akékoľvek drogy, alkohol a iné omamné látky, pokiaľ to nie je lekársky indikované.

### **Bezpečnosť, zdravie, životné prostredie a pracovné podmienky.**

Spoločnosť TRASER s r.o. netoleruje pracovné podmienky, ktoré sú v rozpore s medzinárodnými zákonmi a predpismi. To isté sa očakáva aj od obchodných partnerov. Kladieme veľký dôraz na bezpečnosť pri práci a preventívnu ochranu zdravia. Zaväzujeme sa nad rámec zákonných stanovení poskytovať všetkým zamestnancom bezpečné a zdravé pracovné prostredie.

Je pre nás samozrejmé, že sa angažujeme v oblasti životného prostredia a zaväzujeme sa dodržiavať zákony týkajúce sa životného prostredia a úradné podmienky nad rámec trvalo udržateľného konania v ekologickom zmysle.

V spoločnosti TRASER s r.o. veríme, že:

1. Všetkým nehodám a úrazom sa dá predísť.
2. Za ochranu zdravia, bezpečnosť a životné prostredie zodpovedajú priami vedúci pracovníci.
3. Sme zodpovední za našu vlastnú bezpečnosť a bezpečnosť iných v našom okolí.
4. Naši zamestnanci a dodávatelia sú povinní zastaviť alebo odmietnuť vykonať akúkoľvek prácu, ktorú nie je možné vykonať bezpečne.
5. Všetky nehody v oblasti ochrany zdravia, bezpečnosti a životného prostredia musia byť reportované a musíme sa z nich poučiť.
6. Naš záväzok a snaha o bezpečnosť prinesú výsledky.
7. Podmienka bezpečného správania sa je zakotvená v pracovných zmluvách a zmluvách s dodávateľmi.

Od svojich zamestnancov, dodávateľov a partnerov očakávame, že tieto zásady príjmu za svoje a budú ich dodržiavať pri každej práci, ktorú vykonávajú.

Tieto zásady sú neoddeliteľnou súčasťou obchodnej stratégie spoločnosti TRASER s r.o.. vedenie spoločnosti sa zaväzuje implementovať tieto zásady v plnom rozsahu.

## Obchodná etika

### Externá a interná komunikácia

Vedíme transparentnú, jasnú a cieleňú komunikáciu s našimi zákazníkmi, verejnosťou a dodávateľmi, a tým zabezpečujeme rýchlu a regulovanú výmenu informácií. Vždy by malo byť vidieť, že zamestnanci sú hrdí na to, že vystupujú za spoločnosť TRASER s r.o.

Vo všeobecnosti platí, že externým tretím stranám sa smú poskytnúť len informácie, ktoré boli výslovne stanovené na zverejnenie. Vedenie podniku a v prípade potreby rozhodne, ktoré komunikačné prostriedky budú použité.

Sme presvedčení o tom, že čestný a úprimný kontakt so zákazníkmi je jednou z našich najdôležitejších povinností.

Neposkytujeme zákazníkovi žiadne falošné vyhlásenia, ohľadom kvality, vlastností alebo dostupnosti výrobkov alebo služieb.

Spoločnosť TRASER s r.o. má množstvo obchodných partnerov a dodávateľov. Ich obchodné vzťahy sú založené na vzájomnej dôvere, ktorá vždy zohľadňuje záujmy oboch strán a dodržiava zásadu férovosti. Všetky rozhodnutia o nákupe sú založené výlučne na faktoroch, akými sú kvalita, termín, cena, služba a spoľahlivosť a nie sú ovplyvnené osobnými záujmami zamestnancov.

Zamestnanci spoločnosti TRASER s r.o. musia dodržiavať zásady otvorenosti, čestnosti, transparentnosti a férovosti nielen pri externej komunikácii, ale aj pri komunikácii v rámci spoločnosti. Interná komunikácia prebieha v rámci spoločnosti nielen medzi jednotlivými úsekmi v podniku, ale aj na úrovni jednotlivých spoločností. Jasná a cieleňá interná komunikácia podporovaná našimi informačnými sieťami zabezpečuje rýchlu výmenu informácií, pohotovú tvorbu stanovísk, fundované rozhodnutia a dôsledné vykonávanie stanovených opatrení.

Iba dostatočne informovaní zamestnanci môžu urobiť správne rozhodnutie alebo porozumieť uskutočneným rozhodnutiam a správne ich implementovať.

### Korupcia a podplácanie

Podplácanie je forma korupcie. Pod podplácaním chápeme najmä ponúkanie, vyhľadávanie, sľubovanie, poskytovanie, požadovanie alebo prijímanie finančných alebo iných výhod pre alebo od

- verejných činiteľov, úradníkov alebo iných verejných zamestnancov,
- politikov, politických strán alebo ich zástupcov alebo
- iných externých tretích strán

kvôli uskutočneniu obchodov, príp. zabezpečeniu alebo získaniu iných nedovolených výhod v obchodných praktikách.

Spoločnosť TRASER s r.o. svojim zamestnancom výslovne zakazuje akúkoľvek formu úplatkárstva bez ohľadu na hodnotu alebo formu (hotovosť, naturálie atď.). Zamestnanci, ktorí nedodržiavajú tento zákaz, musia počítať s prísnyimi disciplinárnymi a/alebo občianskoprávnymi alebo trestnoprávnymi opatreniami. V prípade, že sú zamestnanci vystavení pokusu o podplácanie alebo existuje podozrenie týkajúce sa pokusu o neprimerané ovplyvnenie veci externou treťou stranou, mali by okamžite kontaktovať príslušného nadriadeného.

Spoločnosť TRASER s r.o. zakazuje ponúkať alebo prijímať dary, pohostenie alebo iné príspevky, v dôsledku ktorých by obchodné transakcie mohli byť (mali byť) ovplyvňované neprijateľným, neetickým spôsobom alebo by dokonca mohol vzniknúť dojem neprípustného ovplyvnenia.

### **Ochrana súkromia**

Spoločnosť TRASER s r.o. podporuje slobodu výmeny informácií a podporuje zdieľanie informácií.

Indiskrétnosť, zneužitie alebo zničenie informácií o spoločnosti však môže mať za následok značné škody pre spoločnosť. Preto má rešpektovanie a ochrana dôverných informácií najvyššiu prioritu. Všetci zamestnanci skupiny sú povinní zaobchádzať s mimoriadnou starostlivosťou so všetkými informáciami o spoločnosti, ku ktorým majú prístup počas svojej práce pre spoločnosť.

Zamestnanci spoločnosti TRASER s r.o. zodpovední za to, aby

- sa s informáciami o spoločnosti vždy zaobchádzalo v súlade s aplikovateľnými zákonmi a internými smernicami a nariadeniami.
- sa informácie o spoločnosti používali výhradne na zamýšľaný interný účel alebo na akékoľvek iné použitie (napr. zverejnenie), ktoré musí vopred schváliť nadriadený.
- sa nevykonávali žiadne falošné alebo zavádzajúce záznamy vo finančných a účtovných dátach, účtoch, technických informáciách atď.
- sa žiadne informácie o spoločnosti nezničili pred uplynutím stanovenej doby uchovávanía

Zamestnanci sú povinní dodržiavať zákony o ochrane údajov alebo podobné zákonné predpisy platné v príslušných krajinách. Zamestnanci sú okrem toho povinní údaje, ktoré im boli zverené počas ich činnosti, postupovať ďalej iba na základe výslovného nariadenia od zamestnávateľa a musia zachovávať mlčanlivosť o údajoch nielen počas pracovného vzťahu, ale aj po jeho ukončení.

### **Ochrana životného prostredia a sociálna zodpovednosť**

Zodpovedné zaobchádzanie s našim životným prostredím je pre nás dôležité.

Od každého zamestnanca sa vyžaduje, aby dodržiaval pravidlá so zaobchádzaním so zdrojmi, energiou a odpadmi kvôli vlastnej ochrane a ochrane nášho životného prostredia. Každý zamestnanec praktizuje udržateľnosť ako súčasť svojej podnikovej kultúry. Spoločnosť TRASER s r.o. preto vyhlasuje, že bude citlivo a udržateľne zaobchádzať so zdrojmi, energiou a odpadom a bude praktizovať :

- Efektívne využívanie prírodných zdrojov, zvýšenie recyklácie a obnovy
- Vypracovanie a realizáciu projektov energetickej činnosti, ktoré by priniesli pozitívny vplyv na zmenu klímy,
- Nákup produktov, služieb a technológií zaisťujúcich energetikou činnosť, podporu návrhov s vysokým výkonom,
- Prevedenie a realizáciu našich výrobných činností systémom environmentálneho riadenia a Energie.

Vyhlasujeme že :

- Budeme dodržiavať platné práva a podmienky týkajúce sa životného prostredia a energie
- Budeme neustále vylepšovať a rozvíjať náš výkon na životnom prostredí a energiu,
- Vykonáme nutné opatrenia na zníženie alebo odstránenie negatívnej účinkov našich činností na životné prostredie
- Budeme pravidelne kontrolovať špecifikovaný účel a naše ciele pre dosiahnutie tohto účelu a cieľov zabezpečíme vytvorenie potrebných zdrojov

### **Dodržiavanie Kódexu správania**

Všetci zamestnanci spoločnosti TRASER s r.o. sú povinní dodržiavať Kódex správania a v prípade pochybností sa pýtať kompetentných osôb.

Zamestnanci majú zodpovednosť okrem zákonov, interných smerníc a nariadení dodržiavať aj ustanovenia v tomto Kódexe správania. Je to nevyhnutné pre udržateľný úspech spoločnosti, a preto sa uplatňuje aj v situáciách, keď dodržiavanie predpisov nie je jednoduché.

### **Kontaktné osoby**

Ak by aj po dôkladnom zvážení naďalej existovali pochybnosti o správnom postupe, kontaktujte tieto osoby:

- svojho priameho nadriadeného
- ostatných vedúcich pracovníkov spoločnosti TRASER s r.o.
- pracovník oddelenia súladu a zhody (dodržiavanie predpisov)

### **Pracovník oddelenia súladu a zhody**

Je zodpovedný za :

- spravovanie Kódexu správania (napr. aktualizácie),
- zodpovedanie interpretačných otázok týkajúcich sa Kódexu správania v každodennej obchodnej činnosti,
- podávanie správ predstavenstvu spoločnosti TRASER s r.o. o dodržiavaní Kódexu správania.

### **Pracovníka oddelenia súladu a zhody kontaktujte, keď**

- nie ste si istý, ako by ste sa mali zachovať v konkrétnej obchodnej situácii,
- sa domnievate, že Kódex správania je v rozpore s miestnymi zákonmi alebo internými smernicami a nariadeniami,
- máte návrh na zlepšenie Kódexu správania.

Kontaktné informácie pracovníka oddelenia súladu a zhody sú k dispozícii na miestnych firemných výveskách.

### Nahlásenie nekorektného správania

Akonáhle zistíte alebo máte podozrenie, že v danom prípade ide o nekorektné správanie, musíte to okamžite nahlásiť.

S vašou správou sa bude zaobchádzať dôverne.

Môže sa stať, že zamestnanci zistia alebo predpokladajú porušenie ustanovení Kódexu správania, iných interných smerníc a nariadení alebo zákonných ustanovení. Takéto nekorektné správanie môže mať vážne negatívne dôsledky na obchodnú činnosť a/alebo povesť spoločnosti TRASER s r.o., a preto sa netoleruje.

Keď zamestnanci spoločnosti TRASER s r.o. zistia alebo majú podozrenie na nekorektné správanie, odporúča sa to okamžite nahlásiť, pretože zatváranie očí/odvrátenie zraku je formou napomáhania takémuto neetickému konaniu.

Priamy nadriadený je zvyčajne najlepšou kontaktnou osobou v prípade, ak si zamestnanec v danej situácii nie je istý, čo má robiť. Okrem toho sa zamestnanci môžu obrátiť aj na iného vedúceho spoločnosti TRASER s r.o., na pracovníka oddelenia súladu a zhody.

So všetkými prijatými správami sa bude zaobchádzať ako s dôvernými a dôkladne sa preveria podľa definovaného postupu.

V záujme zjednodušenia procesu vyšetrovania je žiaduce, aby sa zamestnanci pri nahlásovaní identifikovali. Je však tiež možné, aby boli hlásenia úplne anonymné.

Na podporu otvorenej a dôveryhodnej komunikácie spoločnosť TRASER s r.o. vyhlasuje, že zamestnanci, ktorí nahlásia dokázateľné alebo predpokladané porušenia zákona, Kódexu správania alebo iných interných smerníc a nariadení, nebudú mať z toho žiadne negatívne následky akéhokoľvek druhu. Platí to aj pre iné osoby, ktoré poskytnú dôležité informácie na objasnenie takéhoto nekorektného správania. Uistujeme vás, že so všetkými správami sa bude zaobchádzať ako s dôvernými a dôkladne sa preveria podľa definovaného postupu.

Spoločnosť TRASER s r.o. si však výslovne vyhradzuje právo podniknúť disciplinárne.

Technický riaditeľ

